

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

საკვამურები. საკვამურების სისტემა კერამიკული საკვამლე ბარსაცემებით.  
ნაწილი 1: მოთხოვნები და ტესტ მეთოდები ჰერმეტიკის წარმოქმნის  
წინააღმდეგ მდგრადობაზე

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შეფუთვითია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 10 სექტემბრის №35 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ISO 26130-1 : 2005+A1 : 2007 „საკვამურები. საკვამურების სისტემა კერამიკული საკვამლე გარსაცმებით. ნაწილი 1: მოთხოვნები და ტესტ მეთოდები ჭვარტლის წარმოქმნის წინააღმდეგ მდგრადობაზე”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 4 სექტემბერი № 268-1.3-3078

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

## Chimneys - System chimneys with clay/ceramic flue liners - Part 1: Requirements and test methods for sootfire resistance

Conduits de fumées - Conduits-systèmes avec conduit intérieur en terre cuite/céramique - Partie 1: Exigences et méthodes d'essai relatives à la détermination de la résistance au feu de cheminée

Abgasanlagen - System-Abgasanlagen mit Keramik-Innenrohren - Teil 1: Anforderungen und Prüfungen für Rußbrandbeständigkeit

This European Standard was approved by CEN on 2 September 2005 and includes Amendment 1 approved by CEN on 14 June 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
Foreword.....	4
<b>1 Scope .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>6</b>
<b>4 Shapes, dimensions and tolerances.....</b>	<b>8</b>
4.1 Flue liners .....	8
4.2 Insulation .....	8
4.3 Outer wall elements .....	9
4.4 Cleaning and inspection doors .....	9
<b>5 Material requirements .....</b>	<b>9</b>
5.1 General requirements for components .....	9
5.2 Safety in use.....	11
5.3 Hygiene, health and environment .....	12
5.4 Cleaning and inspection doors .....	12
5.5 Freeze/thaw resistance .....	13
5.6 Temperature classes .....	13
5.7 Pressure classes.....	13
<b>6 Replacement of single components of the system chimney .....</b>	<b>13</b>
6.1 Change of flue liner .....	13
6.2 Change of opening sections.....	13
6.3 Change of insulation .....	14
6.4 Change of jointing materials for inner liners .....	14
6.5 Change of outer wall elements.....	14
6.6 Change of cleaning and inspection doors .....	14
<b>7 Designation .....</b>	<b>14</b>
<b>8 Product information.....</b>	<b>15</b>
<b>9 Marking and labelling .....</b>	<b>16</b>
<b>10 Evaluation of conformity.....</b>	<b>16</b>
10.1 General.....	16
10.2 Components.....	16
10.3 Initial type testing of soot fire resistant system chimneys .....	17
10.4 Exchange of components .....	17
10.5 Factory production control.....	18

<b>Annex A (normative) Test methods</b> .....	<b>19</b>
<b>Annex B (normative) Stainless steel outer walls</b> .....	<b>25</b>
<b>Annex C (normative) Thermal resistance of the system chimney</b> .....	<b>26</b>
<b>Annex D (normative) Sampling procedures for an AQL of 10 % and inspection level S2</b> .....	<b>27</b>
<b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Product Directive</b> .....	<b>31</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>38</b>

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 13063-1:2005+A1:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 166 “Chimneys”, the secretariat of which is held by UNI.

This document shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2008 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2009.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2007-06-14.

This document supersedes EN 13063-1:2005.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags  $\boxed{A1}$   $\boxed{A1}$ .

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA which is an integral part of this document.

This standard is part 1 of a series of standards for system chimneys with clay/ceramic flue liners.

Part 2 is for system chimneys working under wet conditions and part 3 is for system air flue chimneys.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.